



French 12

Examination Booklet 2009 Sample Exam **Form A**

DO NOT OPEN ANY EXAMINATION MATERIALS UNTIL INSTRUCTED TO DO SO.
FOR FURTHER INSTRUCTIONS REFER TO THE RESPONSE BOOKLET.

You have **Examination Booklet Form A**. In the box above #1 on your **Answer Sheet**, fill in the bubble as follows:

Exam Booklet Form/ Cahier d'examen	<input checked="" type="radio"/> A	<input type="radio"/> B	<input type="radio"/> C	<input type="radio"/> D	<input type="radio"/> E	<input type="radio"/> F	<input type="radio"/> G	<input type="radio"/> H
---------------------------------------	------------------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

NOTE

Please ensure that you have finished
Part A (Listening Component)
of this examination.

PART B: READING COMPETENCY
AUTHENTIC DOCUMENT 1

Value: 36%

Suggested Time: 60 minutes

INSTRUCTIONS: Read the following document carefully. For questions 1 to 5, select the **best** answer and record your choice on the **Answer Sheet** provided. Your answers must be based on the document.

Cet article donne des conseils aux jeunes qui cherchent un emploi d'été.

ÉDUCACENTRE

« J'entends toujours la même réponse des employeurs : je n'ai pas l'expérience qu'ils recherchent. Mes camarades et moi recommandons les mêmes démarches tous les étés en envoyant curriculum vitae (C.V.) après curriculum vitae. Mais les employeurs ne se précipitent pas pour nous rappeler. »

Les relations

Le meilleur moyen pour un jeune de se trouver un emploi d'été est de faire savoir à tout le monde qu'il cherche du travail. Le bouche à oreille est devenu la norme non seulement pour les emplois d'été, mais aussi pour tout type de travail.

Le dossier de présentation

Après avoir fait savoir que vous cherchez un emploi, vous devez préparer avec soin les documents qui accompagnent votre demande : C.V., lettre et dossier de présentation.

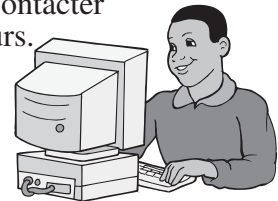
Éducacentre peut vous aider : nous avons des outils et des personnes disponibles pour vous apprendre à donner, sur papier, la meilleure image de vous-même.



Les offres d'emploi : où les trouver?

Les sites Web de recherche d'emploi facilitent le repérage des offres d'emploi. Les babillards d'emplois sont aussi utiles. Une méthode plus traditionnelle consiste à contacter directement les employeurs.

Après, il ne reste qu'à téléphoner, à organiser des rencontres et à bavarder un peu...



Créer sa propre entreprise pour l'été


Pour les audacieux, pourquoi ne pas vous lancer en affaires? Cela peut être une façon économique de tirer parti d'un passe-temps favori et de gagner rapidement de l'argent. Informez-vous car des fonds peuvent être à votre disposition.

Programme Avantage Emploi

Avec Avantage Emploi, tout le monde y gagne!

Avantage Emploi est un programme de subventions salariales ciblées en français. Dans le cadre de ce programme, l'employeur qui embauche un francophone reçoit une aide financière pouvant aller jusqu'à 60 % du salaire payé pendant une période déterminée de un à dix mois.

La présentation du Coin de l'Emploi est rendue possible grâce à :

 Développement des ressources humaines Canada

1. Pourquoi les étudiants ont-ils de la difficulté à trouver un emploi?
 - A. Parce que le travail d'été est rare
 - B. Parce que leur expérience est limitée
 - C. Parce que leur C.V. a besoin de précisions

2. Quelle est la meilleure façon d'obtenir un emploi?
 - A. D'aller voir les employeurs
 - B. D'en parler à plusieurs personnes
 - C. De s'inscrire dans un centre d'emploi

3. Quel est un des rôles d'Éducacentre?
 - A. De vous préparer pour une entrevue
 - B. De vous aider à mieux présenter vos documents
 - C. De vous encourager à téléphoner aux employeurs

4. Quelle est la méthode classique utilisée pour trouver un emploi?
 - A. Lire les petites annonces
 - B. Consulter les sites sur Internet
 - C. Se mettre en contact avec les compagnies

5. Quel avantage y a-t-il à employer un étudiant qui parle français?
 - A. L'étudiant travaillera un minimum de dix mois.
 - B. La connaissance du français aidera tout le monde.
 - C. L'employeur payera seulement une partie du salaire.

AUTHENTIC DOCUMENT 2

INSTRUCTIONS: Read the following document carefully. For questions 6 to 12, select the **best** answer and record your choice on the **Answer Sheet** provided. Your answers must be based on the document.

Cette brochure vous informe sur les visites sur la colline du Parlement à Ottawa.

BIENVENUE SUR LA COLLINE DU PARLEMENT

La sécurité



Tous les visiteurs des édifices du Parlement doivent passer par des postes de balayage, à des fins de sécurité. Vous pouvez vous attendre à faire la file et c'est pourquoi nous vous conseillons de prévoir plus de temps.

Les véhicules sur la Colline

Seuls les véhicules autorisés ont accès à la colline du Parlement. Vous trouverez dans les environs des aires de stationnement municipales et publiques.

Les visites guidées

Les groupes de dix personnes ou plus doivent réserver d'avance pour faire une visite guidée. Autrement, les visiteurs doivent se procurer un billet le jour même, selon la règle du premier arrivé premier servi, et ce, à partir de 9 h. Le nombre de billets émis quotidiennement est limité et on ne peut malheureusement pas garantir une visite guidée pour une journée en particulier.

Pendant les mois d'été, on se procure les billets valides pour le jour même à l'Info-tente. Le reste de l'année, les billets sont distribués au Centre d'accueil des visiteurs (édifice du Centre).

Service aux personnes ayant des besoins particuliers

Nous pouvons répondre à la plupart des demandes formulées par des personnes ayant des besoins particuliers. Pour plus de renseignements, veuillez composer le (613) 339-5000.

Renseignements généraux

Les visites guidées et les programmes sont gratuits et offerts dans les deux langues officielles, soit en français et en anglais.

ACTIVITÉS ET VISITES À L'INTÉRIEUR

Aire d'observation de la tour de la Paix

Admirez la vue imprenable sur la ville! Veuillez prendre note que la tour de la Paix ferme habituellement une demi-heure avant la dernière visite de l'édifice du Centre. Vous pouvez aussi vous arrêter à la Chapelle du Souvenir où l'on conserve une collection spéciale de livres à la mémoire de Canadiens morts au combat.

6. Pourquoi les visiteurs doivent-ils arriver longtemps à l'avance?
- A. Parce que les visites pourraient commencer plus tôt
 - B. Parce qu'il est difficile de se stationner autour du Parlement
 - C. Parce que chaque personne doit passer par le poste de sécurité
7. Quels véhicules peuvent circuler sur la colline parlementaire?
- A. Ceux qui ont obtenu une autorisation
 - B. Ceux qui transportent plusieurs personnes
 - C. Ceux qui vont aux aires de stationnement publiques
8. Qui doit faire une réservation pour une visite guidée?
- A. Un groupe d'au moins dix personnes
 - B. Les gens qui arrivent après neuf heures
 - C. Une personne qui veut faire une visite le jour même
9. Qu'est-ce qui limite la possibilité d'avoir une visite guidée?
- A. Il faut acheter son billet avant neuf heures.
 - B. Il y a un nombre maximal de visiteurs établi par jour.
 - C. Les individus ayant des besoins particuliers ont priorité.
10. En hiver, où les visiteurs doivent-ils obtenir leur billet?
- A. À l'Info-tente
 - B. À la tour de la Paix
 - C. Au Centre d'accueil des visiteurs
11. Qui devrait appeler le (613) 339-5000?
- A. Les personnes qui ont des demandes spécifiques
 - B. Les personnes qui veulent être servies en français
 - C. Les personnes qui ont besoin de billets de groupe
12. Pour quelle raison visiterait-on la tour de la Paix?
- A. Pour acheter des souvenirs
 - B. Pour apprécier le beau panorama
 - C. Pour avoir accès à l'édifice du Centre

JOURNALISTIC PASSAGE

INSTRUCTIONS: Read the following passage carefully. For questions 13 to 21, select the **best** answer and record your choice on the **Answer Sheet** provided. Your answers must be based on the passage.

J.K. Rowling, de son vrai nom Joanne Rowling, est la créatrice du personnage Harry Potter.



Maintenant plus riche que la reine d'Angleterre, J.K. Rowling se trouve à la tête d'une fortune estimée en 2004 par le *Sunday Telegraph* à 435 millions de livres (1 milliard de dollars canadiens).

Joanne Rowling est née dans une famille modeste, à Chipping Sodbury, en Angleterre, le 31 juillet 1965. Joanne écrit depuis l'âge de six ans. Elle a raconté comment elle était terrorisée par sa maîtresse d'école primaire, qui plaçait les enfants dans la classe en fonction de l'intelligence : les plus brillants à gauche, les plus faibles à droite. « J'étais aussi loin à droite qu'on pouvait l'être sans être assis dans la cour de récréation », se souvient Joanne Rowling. À l'école secondaire, sa matière préférée était l'anglais et elle racontait déjà à ses amies de longs récits nés de son imagination.

À l'université d'Exeter, elle étudie le français pour faire plaisir à ses parents qui veulent faire d'elle une secrétaire bilingue. Elle le devient momentanément, mais passe son temps à taper ses propres récits ou à « gribouiller¹ des bouts d'histoire dans la marge des cahiers » au lieu de

prendre des notes des réunions. Elle travaille à Londres et y enseigne aussi le français.

C'est pendant un voyage en train de Manchester à Londres qu'elle concocte dans sa tête l'histoire d'un jeune garçon qui découvre ses talents de magicien et part dans une école de sorciers. À 25 ans, elle perd sa mère et cette mort prématurée inspirera probablement les sentiments de son héros orphelin à l'égard de ses parents décédés.

Pour changer d'air, Joanne Rowling part au Portugal enseigner l'anglais. Tous les matins, avant d'aller travailler, elle écrit les aventures d'Harry Potter. Elle se marie en 1992 avec un Portugais et donne naissance à une petite fille, Jessica. Mais le mariage se termine par un divorce en 1995 et elle revient s'installer à Édimbourg, en Écosse, où elle vit d'allocations sociales².

« Lorsque Jessica s'endormait dans sa poussette, je me précipitais dans le café le plus proche et j'écrivais comme une folle », a raconté l'écrivain, qui à l'époque sautait parfois des repas pour nourrir sa fille.

Le livre terminé, Joanne Rowling envoie les trois premiers chapitres à un agent, qui ne les trouve pas intéressants. Un second agent accepte de la représenter, mais il lui faut un an pour trouver un éditeur, Bloomsbury, en août 1996.

Le nom complet est Joanne Rowling, et non pas « Joanne Kathleen Rowling ». À la publication de son premier livre, les représentants de Bloomsbury craignent que le groupe-cible³ de petits garçons refusent d'acheter des livres écrits par une femme. Les représentants lui demandent par conséquent d'utiliser deux initiales, plutôt que

de révéler son prénom. N'ayant pas de deuxième prénom, elle choisit K comme seconde initiale de son pseudonyme, en pensant à sa grand-mère Kathleen.

Les trois premiers livres sont des best-sellers et Joanne Rowling se consacre à l'écriture. À la

publication du quatrième livre, Harry Potter devient un phénomène de société : à sa sortie, parents et enfants font la queue pour mettre la main dessus. Les produits dérivés remplissent aussi les rayons des magasins de jouets. Traduits en 60 langues, les cinq premiers romans se sont vendus à 250 millions d'exemplaires.

¹ gribouiller : *to scribble*

² les allocations sociales : *welfare benefits*

³ le groupe-cible : *the target audience*

13. Comment l'enseignante terrorisait-elle J.K. Rowling?
- A. En ne s'occupant pas d'elle
 - B. En la plaçant avec les élèves les moins forts
 - C. En l'empêchant de sortir durant la récréation
 - D. En l'obligeant à s'asseoir à gauche dans la classe
14. Pour quelle raison J.K. Rowling a-t-elle étudié le français à l'université?
- A. Pour pouvoir enseigner
 - B. Pour plaire à ses parents
 - C. Pour travailler à Londres
 - D. Pour traduire ses histoires
15. Quand J.K. Rowling a-t-elle inventé Harry Potter?
- A. En étudiant à Exeter
 - B. En visitant une école
 - C. En voyageant en train
 - D. En regardant un magicien
16. Qu'est-ce que J.K. Rowling et Harry Potter ont en commun?
- A. Ils ont tous les deux étudié la magie.
 - B. Ils ont tous les deux perdu leur mère.
 - C. Ils aiment tous les deux écrire des histoires.
 - D. Ils sont tous les deux nés à Chipping Sodbury.

THIS PAGE INTENTIONALLY BLANK-

17. Qu'est-ce que J.K. Rowling a fait à Édimbourg?
- A. Elle s'est mariée.
 - B. Elle a enseigné l'anglais.
 - C. Elle a donné naissance à sa fille.
 - D. Elle a fini d'écrire son premier roman.
18. Comment a réagi le premier agent à qui J.K. Rowling a envoyé les trois premiers chapitres de son roman?
- A. Il ne les a pas lus.
 - B. Il a cherché un éditeur.
 - C. Il ne s'y est pas intéressé.
 - D. Il a demandé tout le manuscrit.
19. Pourquoi Joanne Rowling a-t-elle dû modifier son nom avant de publier son livre?
- A. Pour décourager le groupe-cible
 - B. Pour commencer une nouvelle vie
 - C. Pour honorer sa grand-mère morte
 - D. Pour suivre les conseils de Bloomsbury
20. Quel livre a transformé Harry Potter en un phénomène social?
- A. Le premier
 - B. Le troisième
 - C. Le quatrième
 - D. Le cinquième
21. Quel est le but de cet article?
- A. D'analyser la popularité de Harry Potter
 - B. D'offrir des suggestions aux futurs auteurs
 - C. De mieux faire connaître une femme célèbre
 - D. De faire de la publicité pour les livres de J.K. Rowling

LITERARY PASSAGE

INSTRUCTIONS: Read the following passage carefully. For questions 22 to 30, select the **best** answer and record your choice on the **Answer Sheet** provided. Your answers must be based on the passage.

Une grand-mère aimerait avoir un ordinateur. Qu'est-ce qui va se passer?



Mamie¹ se met à l'ordinateur

Mamie n'est pas particulièrement moderne. Elle a peur de retirer de l'argent avec une carte bancaire, elle s'est arrêtée de conduire parce que les gens vont trop vite, elle déteste la musique techno. Ce qu'elle aime, c'est se promener à pied, écouter des disques classiques, lire des tas de livres.

Alors, quand elle a dit qu'elle voulait se mettre à l'ordinateur et s'abonner à Internet, personne ne l'a vraiment crue! D'ailleurs, Gilbert, son mari, n'y tenait pas tellement.

— Voyons, qu'est-ce qu'on ferait d'un truc pareil? Ça prend de la place, tu sais! Et puis, tu serais fourrée² là-dedans du matin au soir, je ne te verrais plus!

— Mais non! répond Mamie. Tu t'y mettrais, toi aussi! Ce serait pratique pour tes comptes, pour tes lettres importantes, et même pour écrire à nos amis qui se plaignent toujours de tes pattes de mouche³. Là, ils n'auraient plus rien à dire! Et puis, quand nous serons branchés sur Internet, nous verrons des choses fantastiques! Ça te plairait, j'en suis sûre.

Gilbert n'est pas convaincu, mais comme il aime beaucoup Mamie, il pense qu'elle a peut-être raison. De toute façon, il faut tâcher d'être dans le vent⁴ pour les petits-enfants. Il compte donc ses économies, il se renseigne, il compare les prix, et un beau jour, hop, il fait sa commande. Il a choisi un appareil complet. On peut écrire, dessiner, imprimer⁵, parler, chanter, reproduire des photos, envoyer et recevoir des messages, chercher des adresses, s'amuser avec des jeux électroniques... c'est formidable!

Quand Mamie reçoit ce cadeau magnifique pour son anniversaire, elle n'en croit pas ses yeux, elle saute au cou de Gilbert, elle veut commencer de suite.

L'installatrice fait ensuite une démonstration : tout est simple, ça va aller comme sur des roulettes.

— Maintenant, je vous emmène sur Internet, qu'est-ce que vous souhaitez voir?

— Chez des amis, j'ai vu un site avec un hibou, ça m'avait bien plu...

La page s'éclaire, le hibou apparaît. Dans un coin, quelque chose s'allume : il y a une conversation virtuelle, ça c'est intéressant.

— Une conversation virtuelle?

— Oui, on se parle avec des mots, mais au lieu de les dire, on les tape et ils apparaissent à l'écran. Un dialogue, en effet, semble avoir commencé. Chaque personne se présente et parle à tour de rôle.

* * * * *

Restée seule, pendant que Gilbert est sorti faire du vélo, Mamie se sent un peu inquiète. Va-t-elle savoir quoi faire? D'un doigt prudent, elle met l'appareil en marche, miracle! L'écran s'allume, que choisir?

Du dessin, pourquoi pas? Mais la souris ne va pas où on veut, elle file en zig zag. Mamie s'impatiente : « clic! clic! »...

C'est difficile, on va laisser ça. Mieux vaudrait peut-être écrire. Après quelques émotions, Mamie a tapé une belle lettre pour sa petite-fille Joséphine dont c'est bientôt l'anniversaire.

Elle aurait bien aimé ajouter un petit chien, mais elle sent que pour l'instant, c'est au-dessus de ses capacités. Maintenant, il faut imprimer... Oui, c'est là! Voilà, c'est mis!

Mais un autre message apparaît : « Quel document voulez-vous imprimer? »

Sont-ils bêtes? ... On m'avait bien dit que les ordinateurs étaient bêtes! Mais voyons, c'est la lettre pour Joséphine que je veux imprimer.

Ah, Mamie n'a pas fini d'en avoir des surprises!

¹ Mamie : *Grandma*

² fourré : *wrapped up, busy*

³ les pattes de mouche : *poor handwriting*

⁴ tâcher d'être dans le vent : *to try to be up to date*

⁵ imprimer : *to print*

22. Pour quelle raison Mamie s'est-elle arrêtée de conduire?
- A. À cause des gens à pied
 - B. À cause d'un livre qu'elle a lu
 - C. À cause d'un manque d'argent
 - D. À cause des autres conducteurs
23. Quelle est la première réaction de Gilbert à l'idée d'acheter un ordinateur?
- A. Il croit que c'est une idée géniale.
 - B. Il cherche un endroit où le mettre.
 - C. Il essaie d'en expliquer les avantages.
 - D. Il pense aux tensions que cela créerait.
24. Qu'est-ce qui pousse Gilbert à acheter un ordinateur?
- A. Le prix raisonnable
 - B. Son amour pour sa femme
 - C. Son désir de faire ses comptes
 - D. L'enthousiasme de ses petits-enfants
25. Qu'est-ce que Gilbert fait avant d'acheter l'ordinateur?
- A. Il consulte Joséphine.
 - B. Il se branche sur Internet.
 - C. Il essaie des jeux électroniques.
 - D. Il considère les différentes options offertes.
26. Comment sait-on que Mamie apprécie le nouvel ordinateur?
- A. Elle est très enthousiaste.
 - B. Elle va voir l'installatrice.
 - C. Elle montre à son mari comment l'utiliser.
 - D. Elle commence tout de suite une conversation virtuelle.

27. Quel sentiment Mamie éprouve-t-elle quand elle reste seule à la maison avec l'ordinateur?
- A. De l'ennui
 - B. De l'anxiété
 - C. De la confiance
 - D. De l'étonnement
28. Quel problème Mamie a-t-elle quand elle veut faire un dessin?
- A. Elle ne sait pas où cliquer.
 - B. Elle ne peut pas choisir un dessin.
 - C. Elle n'arrive pas à allumer l'ordinateur.
 - D. Elle ne réussit pas à bien utiliser la souris.
29. À la fin de l'histoire, qu'est-ce que Mamie essaie d'imprimer?
- A. Une image d'un chien
 - B. Un document d'Internet
 - C. Une carte d'anniversaire
 - D. Une lettre à sa petite-fille
30. Qu'est-ce que la dernière phrase du texte indique?
- A. Que Mamie a envoyé un message par Internet
 - B. Que Mamie comprend le fonctionnement du nouvel appareil
 - C. Que Mamie a préparé une bonne surprise pour sa petite-fille
 - D. Que Mamie a beaucoup à apprendre au sujet de son ordinateur

You have **Examination Booklet Form A**. In the box above #1 on your **Answer Sheet**, ensure you filled in the bubble as follows:

Exam Booklet Form/ Cahier d'examen	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	A	B	C	D	E	F	G	H

**This is the end of the multiple-choice section.
Answer the remaining questions in the Response Booklet.**

PART C: WRITING COMPETENCY

Value: 43%

Suggested Time: 60 minutes

INSTRUCTIONS: Write in **French** in the **Response Booklet** on the following two topics. Your finished work should take into consideration the following:

1. Logical organization and development
2. Appropriate tenses
3. Varied vocabulary
4. Idiomatic French

SHORT ESSAY: NOTE / E-MAIL

Note: 90 words is a suggested minimum. Answer in **ink**.

1. Write an e-mail to the president of your student council suggesting a gift that the grad class could give to the school. Explain why this would be a suitable gift.

Écrivez un courriel au président de votre conseil étudiant pour suggérer un cadeau que la classe des finissants pourrait offrir à l'école. Expliquez pourquoi ce cadeau serait approprié.

Do **not** identify yourself or your school.

Organization and Planning

Use this space to plan your ideas before writing in the **Response Booklet**.

WRITING ON THIS PAGE WILL NOT BE MARKED

The lines for the final version of the short essay are on page 2
in the Response Booklet.

LONG ESSAY: COMPOSITION

Note: 120 words is a suggested minimum. Answer in **ink**.

2. Describe a situation where you worked as part of a team. Explain what you learned from this experience.

Décrivez une situation où vous avez travaillé en équipe. Expliquez ce que vous avez appris de cette expérience.

Do **not** identify yourself or your school.

Organization and Planning

Use this space to plan your ideas before writing in the **Response Booklet**.

WRITING ON THIS PAGE WILL NOT BE MARKED

The lines for the final version of the long essay are on page 3
in the Response Booklet.

END OF EXAMINATION

ACKNOWLEDGEMENTS

« Éducacentre, Emplois d'été : il y en a, mais il faut aller les chercher ». *L'Express du Pacifique*, p. 17, lundi 12 avril 2004 (version adaptée).

« Bienvenue sur la colline du Parlement » — pamphlet 2004–2005 (version adaptée).

« J.K. Rowling : Un destin de conte de fées » — Un article de Wikipédia, l'encyclopédie libre.
http://Fr.wikipedia.org/w/index.php?=&Joanne_Kathleen_Rowling@action=history
(le 15 mai 2006) (version adaptée).

« Mamie se met à l'ordinateur » — Jacqueline. <http://www.philagora.fr> (version adaptée).